



HEALTH AND FREEDOM
Non-Profit Organization

Miami Medical Team Foundation

NOVIEMBRE 1990

CHAIRMAN OF THE BOARD
Manuel Alzugaray, M.D.

BOARD OF DIRECTORS:

President
Manuel Alzugaray, M.D.

First Vice President
Mario A. Soler, M.D.

Second Vice President
Diego Falcón, M.D.

Secretary
Heriberto Cabada-Roviroso, M.D.

First Vice Secretary
Esteban Valdés-Castillo, M.D.

Second Vice Secretary
Enrique Bassas, R.N.

Treasurer
Mario A. Soler, M.D.

First Vice Treasurer
Alexis Abri, M.D.

Second Vice Treasurer
Nereida Alonso, R.N.

DIRECTORS

Emilio Ochoa, D.D.S.
Lázaro Verdasco, R.N.
Carlos García-Rivera, M.D.
César Guerrero, M.D.
Luis Reina, M.D.
Héctor Laurencio, M.D.
Olga Ferrer, M.D.
María Concepción, R.N.
Arnaldo López, M.D.
Mario Aguado, M.D.
Luis Poletti, M.D.
Nunzio Manieri, M.D.
Manuel Pila, R.N.
Rodolfo Bolaños, M.D.
Roberto Reyna, M.D.
Wilfredo Ventura, M.D.
Carlos Azar, M.D.
Ernesto Matamoros, M.D.
José Jaén, M.D.
Luis Alvarez, R.P.T.
José Leyva, O.T.S.
Armando Quirantes, O.T.S.
Carlos Aquino
Roger Reyes
Ricardo Madan
Mario Roque de Escobar
Fico Rojas
Juan Francisco Medina
Nelson Rodríguez
Esteban Bovo Caras

ADVISORY BOARD:

Rafael Pérez
Manolo Reyes
Ricardo Sánchez
Col. Esteban Beruvides
Col. Johnny López de la Cruz
Henry Layte Vidal
Carlos Pérez
Reverendo Manuel Rodríguez
Reverendo Francisco Santana
Reverendo Martín Añorga
Lázaro Pruneda
Augusto Ledesma
Commander Nelson
Nadia Pallais

BOLETIN

Editor: Manuel Alzugaray, MD

¿EN QUE CONSISTE EL MIAMI MEDICAL TEAM?

El Miami Medical Team es un grupo de hombres y mujeres idealistas que se han unido bajo un fuerte núcleo para fundar una organización no lucrativa, financiada por sí misma, cuyas metas son el mejorar las condiciones médicas y sanitarias de aquellos pueblos del mundo que se refugian de gobiernos totalitarios. El Miami Medical Team (MMT) también participa brindando ayuda médica a aquellas áreas del mundo que han sido devastadas por catástrofes naturales, así como a aquellos que ya se han liberado de regímenes totalitarios, y necesitan ayuda para reconstruir y estabilizar sus distintos países.

El núcleo central de MMT está compuesto por médicos de todas las especialidades, enfermeros, fisioterapeutas, y técnicos. Ellos se trasladan regularmente a ciertas áreas que han sido afectadas por desastres, para allí desarrollar un programa de ayuda médica. También existen aquellas personas de buena voluntad, las cuales pertenecen a diferentes organizaciones, y que cooperan con labores como son clasificar, empacar y embarcar las donaciones médicas. También tenemos personas que nos ayudan a almacenar dichas donaciones.

Los fondos generados por MMT son, en su mayoría, donaciones de sus mismos miembros. Sin embargo, como nosotros estamos envueltos en grandes operaciones internacionales, necesitamos gran cantidad de donaciones, tales como medicinas, equipos médicos, y donaciones monetarias para poder embarcar los materiales. Nuestros doctores costean sus propios gastos, tales como pasajes, estadía, comidas, etc. Así lo han estado haciendo por espacio de ocho años. Ellos también donan los pasajes y gastos de estadía y comidas del personal de enfermería y técnicos que se encuentran viajando en dichas misiones. Nos sentimos muy orgullosos de este grupo de hombres y mujeres por el buen trabajo que han desempeñado alrededor del mundo, en nombre de la libertad, salud pública, y también con el objetivo de tener una Cuba libre.



HOSPITAL AGUACATE, 1987
Sala de Cirugía de Hospital Contra. "Dios está aquí".
Un anestesista, un herido.

MMT REPRESENTANDO AL PUEBLO CUBANO EN TRES CONTINENTES



EL SALVADOR, OCTUBRE 10 DE 1986

MMT llegando a la capital a las 8 pm, el mismo día del terremoto. Tomasito Regalado (Periodista), Dr. Alzugaray, Mario Roque de Escobar, enfermera salvadoreña y Dr. Alexis Abril.

La bota del régimen totalitario de Fidel Castro ha sido plantada en tres continentes. Pueblos de diferentes naciones del Tercer Mundo han sufrido y experimentado dictaduras y la represión de sus libertades, después de la intervención del régimen Castrista.

Fidel Castro **no representa** el espíritu del pueblo cubano. El MMT se ha propuesto demostrar, no solamente a aquellos pueblos oprimidos, sino también a todos los pueblos del mundo, los verdaderos sentimientos del pueblo de Cuba. Este sentimiento no sólo representa a los exiliados cubanos, sino también al pueblo oprimido de Cuba.

Por consiguiente, un programa de "Cooperación Médica" fue establecido por el Presidente del Miami Medical Team, Dr. Manuel Alzugaray. Este programa se llevó a efecto en los primeros años de la década de los 80. El propósito de este programa fue el ayudar a

un creciente número de refugiados nicaragüenses en Centro América. Dicho programa fue llevado a cabo a través de la valiosa cooperación de los Cuerpos Médicos de los combatientes nicaragüenses (Contras). Se comenzó enviando grupos médicos a las áreas afectadas, en las cuales existían hospitales de campaña. Allí se llevaban a cabo las operaciones quirúrgicas. Estos viajes de ayuda médica tuvieron efecto cada seis u ocho semanas. El MMT también pudo obtener toneladas de equipos médicos y medicinas, embarcarlos a Centro América, cuando no existían los fondos para los refugiados y combatientes "Contra". Además el MMT logro movilizar y transportar a aquellos combatientes mal heridos, y traerlos a Miami para ser intervenidos quirúrgicamente. Después de hecho esto, eran trasladados de nuevo a los hospitales de campaña. En el año 1987, y después de sus

exitosos logros en Centro América, el MMT visitó Jamba, que es la capital del territorio de Angola Libre. Allí se reunieron con el Dr. Jonas Savimbi, Presidente de las fuerzas de UNITA, y del territorio libre de Angola. El MMT ofreció al Ministerio de Salud de UNITA ayuda médica y dental. También estableció un "puente marítimo" entre Miami y Angola, el cual fue bautizado con el nombre de Tofi Babum, un patriota cubano que murió exiliado sin ver libre a su patria. Varios cargamentos de equipos médicos y medicinas fueron trasladados y entregados al Ministerio de Salud de UNITA.

En el año 1988, fueron establecidos contactos entre MMT y el Ministerio de Salud Pública del gobierno interino de Afganistán. El MMT ofreció e hizo llegar a las fuerzas "Mujahideens", quienes son oprimidos por los soviéticos, un hospital "M.A.S.H.". Este hospital estaba compuesto por 50 camas, seis tiendas de campaña, y suficientes medicinas para un período de seis meses. En Noviembre de 1989, la donación fue aerotransportada a Pakistán por un grupo de médicos del MMT. Este cargamento pesaba más de 19 toneladas, el cual fue enviado a nombre del pueblo libre de Cuba, tanto exiliados como aquellos oprimidos en Cuba.



NOVIEMBRE, 1989

MMT en Afghanistan: Dr. Alzugaray junto Roger Reyes (Técnico de Radiología) y Lázaro Verdasco (enfermero) en territorio libre, de característica desértica.

MMT Y CUBA DESPUES DE CASTRO

El Miami Medical Team ha estado trabajando con diferentes pueblos del Tercer Mundo. El aprender e



PESHAWAR, PAKISTAN, NOVIEMBRE DE 1986
Dr. Alzugaray y miembros del MMT entregan la bandera cubana al Vice Ministro de Salud del gobierno provisional de Afganistán.

instruirnos de sus necesidades ha sido de mayor importancia para nuestro grupo. Confiamos en que nuestros hermanos y hermanas de Cuba nos envíen una invitación, para así juntos ayudar a reconstruir el Sistema de Salud Pública de Cuba después de la caída de Castro. Años de práctica experiencia alrededor del mundo han sido vitales en la creación de una "Estrategia de Salud Pública", la cual va a ser coordinada conjuntamente con los miembros del Ministerio de Salud Pública de Cuba. Este sistema ayudará a satisfacer y mejorar las necesidades del pueblo cubano, inmediatamente después de la caída de Castro. La "Estrategia de Salud Pública"

consistirá en lo siguiente: Grupos médicos y enfermeros del MMT, con sus equipos médicos que se necesitan, van a trabajar en los distintos hospitales cubanos, y serán acompañados del personal de logística del MMT. Ellos entrarán simultáneamente en las diferentes provincias, para ayudar a los médicos cubanos que se encuentren en la isla y para trabajar junto a ellos.

El personal del MMT hará un censo para conocer de las necesidades y diversas enfermedades de cada provincia cubana, y para evitar una propagación de cualquier



epidemia. Esta información será enviada a organizaciones médicas internacionales pertinentes en general, y en particular a organizaciones privadas para su conocimiento y cooperación con el pueblo cubano.

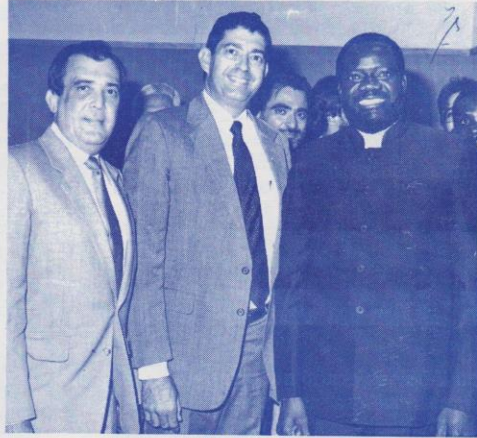
A este respecto, el MMT ha estado trabajando en Nicaragua desde las elecciones que produjeron el cambio de gobierno en ese país hermano. Hemos tenido la libertad y el permiso de la Presidenta, Doña Violeta Barrios de Chamorro, para llevar a cabo una serie de proyectos médicos en ese país. Estos proyectos incluyen el envío de grupos de personal médico a distintos hospitales nicaragüenses situados en distintas provincias. Los médicos y enfermeros del MMT trasladan material médico y equipos quirúrgicos, ayudados por los grupos de logística y trabajan en coordinación con médicos nicaragüenses de los respectivos hospitales, para beneficiar al pueblo no pudiente de ese país. Este movimiento de los grupos médicos permite entrenar y perfeccionar el modus operandi que podríamos aplicar en Cuba.

ANGOLA, ENERO 28 DE 1988
MMT visitando territorio Libre de Angola, Jamba, Hospital general. Dr. Alexis Abril, Dr. Cicato, Ministro de Salud de UNITA, Dr. Alzugaray y miembros del "staff" médico del hospital.



PANAMA, ENERO 1990

Visita del MMT a la Casa presidencial. De izquierda a derecha: Jorge Endara, Presidente Seguridad Social, Armando Quirantes, Dr. Mario Soler, Dr. Manuel Alzugaray, Presidente Guillermo Endara, Dr. Ramiro Marrero and Dr. Roberto Reyna.



MIAMI, 1988

Visita del Presidente de Angola, Jonas Savimbi a Miami. Dr. Mario Soler, Dr. Alzugaray.



MANAGUA, NICARAGUA, MARZO 1990

Presidenta Doña Violeta Barrios de Chamorro y Dr. Manuel Alzugaray.



NOVIEMBRE 1987

Base Contra en Yamales. Comediante, Guillermo Alvarez Guedes en viaje para Show de Navidades, también en la foto, Dr. Alzugaray, comandante Enrique Bermudez.

El MMT exhorta a todas aquellas personas de buena voluntad a que se hagan miembros de nuestro grupo, y también a que nos ayuden con sus donaciones de material médico, o a recolectar fondos. Necesitamos la ayuda de todos para poder ayudar a aquellos que más lo necesiten. Para donaciones, favor de enviar su cheque o money order a la siguiente dirección:

MIAMI MEDICAL TEAM FOUNDATION
P.O. Box 145180

CORAL GABLES, FLORIDA 33114-5180

Para donar medicinas, equipos médicos, etc., Favor llamar a los teléfonos:
(305) 858-7992 • (305) 856-7207

OFFCENTER SUPPLIES & PRINTING
854 S.W. 27 Ave., Miami, FL
648-7360-61